HIRTSHALS
Frá Føroyingafelagnum
Leygardagin 30. nov. kl. 19 verður ársveitsla við ræstum kjøti hildin í »Tårnby Forsamlingshus«. Kostnaður 175 kr. »Sonn og teyr« spæla. Tekning í seinasta lagi tann 27. nov. hjá Unn Matras, tlf. 98944406 ella Oluffu Djurhuus, tlf. 98945145

JOLASØLAN 1996
Jólasølan hjá Føroya Heimavirkisfelag verður í Gundadalshøllini leygardagin 30. nov. kl. 10.00–20.00 og sunnudagin 01. des. kl. 14.00–20.00. Vælkomin!

FERÐASEÐIL
Kastrup 19.12–Vágar 6.1 til sølu
Tlf. 11926

GRUNDØKI YNSKIST
til keyps í Havn ella nærhendis
Tlf. 19386

MARKNAÐARDAGUR
verður í ítróttarhøllini í Runavík frá kl. 14.00 til kl. 20.00. Mótaframsýning verður kl. 18.
NSI

F.H.-SKÓTARNIR
Jólatombola. Fiskubrunnur Cafe í Tórsgøtu 19 leygardagin 30. nov. kl. 11–14

SJÁVSKAPPING
verður í LIF-húsinum leygardagin 30. nov. Tekning á tlf. 43016 ella 43116

Franska oljufelagið ELF vísir nú eisini Føroyum ans

JAN MÜLLER

Eitt av teimum stóru multinationalu oljufeløgunum, sum higartil ikki hevur víst føroyska økinum serstakan ans, er tað franska oljufelagið ELF. Felagið er rættuliga virkið í Norðsjónum og er eisini við í oljuleitingini vestan fyri Hetland, har tað hevur lisensir.

Nú er so vent í kvølum og hevur dótturfelagið hjá ELF í Skotlandi, ELF Caledonia, fingið lutið upp í hendi frá móðurfelagnum í París at hava fullu ábyrgdina av øllum Atlantamótinum og harí eisini ti føroyska økinum.

Tað er bert ein góður mánaði síðani, at hetta hendi og er ELF sostatt tað fyrsta av teimum stóru fronsku oljufeløgunum, sum leitar hendan vegin. Eitt annað stórt franskt oljufelag er Total, sum hevur stóran áhuga í økinum vestan fyri Hetland. Men hevur enn ikki látið við seg koma, tá talan er um føroyska øki.

Í vikuni vitjaðu tvey umboð fyri oljufelagið ELF Olju-fyrisitingina fyri at kunna hana um ELF og tess ætlanir.

Michael Borwell tekur sær av umhvørvismálum. Hann var við í Føroyum og sigur við Sosialin, at vónandi verður hetta ikki tann einasta vitjanin í Føroyum.

- Vit hava fingið áheitan um at vera við í fyribils royndarlisensumfarinum, hvørs freist er tann 5. desember, og vit ætla okkum at taka av hesi innbjóðing, sigur Michael Borwell, sum vísir á, at teir høvdu ikki verið her, um ikki teir mettu møguleikar vera fyri at finna olju her. Hann heldur jarðfrøðina við Føroyar vera sera áhugaverda.

ELF er í løtuni í samráðingum við onnur oljufeløg um at vera við í einum bólki. Michael Borwell sigur, at talan verður helst um at fara upp í ein av verandi bólkum ella samtøkum. Tað hevur ikki so nógv at siga fyri ELF, at teir ikki eru operatørar, men teir vilja fegnir vera við.

ELF er 9. størsta oljufelagið í heiminum. Dótturfelagið í Bretlandi er fimt største oljufelagið har. Samanlagt arbeiða tað hjá ELF um allan heimin 85.000 fólk.

Michael Borwell uttast tv saman við hinum báðum umboðunum hjá ELF, Buffray og Dolla, á Hotel Hafnia

Jólasøla & Café

Komið og hugnið tykkum leygardagin 30. nov. í Bygdarhúsinum í Hósvík

Nógvar vakrar dekoratiónir og heimagjørt jólapríð verður selt sera bíliga.

Kaffi, te, ris a la mande og hvítakøkur fæst til keyps.

Øll er vælkomin! Opið frá kl. 15–18.

Bygdarfelagið Varðin

Kommunalt óskil Inni á Gøtu

Í býlinginum Inni á Gøtu í Hoyvík eru 114 grundstykkir; av hesum eru umleið 60 bygd. Umboð fyri 46 av hesum 60 húsum hava skrivað undir hetta mótmælisskriv, sum sent er limunum í Tórshavnar býráð - verandi eins og komandi. Hini vóru ikki við hús, tá undirskriftirnar vórðu savnaðar. Undirskriftirnar umboða tilsamans 174 fólk, 93 vaksin og 81 børn

Undirritaðu borgarar Inni á Gøtu vilja við hesum heita á Tórshavnar Býráð um at syrgja fyri, at

1. Vegurin Langi verður gjørdur lidugur á strekkinum frá Mjólkarvirkinum og yvir í Hoyvíkar Skúla. Børn okkara hava bæði frá okkum og í skúlanum lært, at tey bert skulu ganga á gonguteigi og bert fara yvir um ein veg, har ein gonguteigur er. Á strekkinum Mjólkarvirkið-Hoyvíkar Skúli er eingin gonguteigur og einki føtgangarafelt, heldur ikki er nakar súkklubreyt. Teinurin er sera knortlutur og fleiri hyljar eru, tí fara børnini – natúrligt nokk – út á vegin at ganga og súkkla. Á vegnum er **nógv** og tung ferðsla – ein rein deyðsfella fyri børn okkara. Lat okkum fáa hesar umstøðurnar til børn okkara **áðrenn** onkur kemur í ta óheppnu støðuna at skula jarða barn sítt!

2. økið beint sunnan fyri býlingin Inni á Gøtu, ið sum okkum kunnugt tilhoyrir Fjarhitafelagnum, verður ruddað fyri tað órudd, sum er har, og at økið verður gyrt inni og friðkað. Millum annað stendur ein gamal oljutangi **opin**, og tað er ein fragd hjá børnunum at spæla á hesum tanganum.

3. økið beint við byrjanina av Klingruni, ið sum okkum kunnugt tilhoyrir Just Sivertsen, verður ruddað fyri tað órudd, sum er har. Umframt tað órudd, sum er »fast stationerað« á økinum, kemur tað meira enn so fyri, at fólk, sum annars einki tilknýti hava til økið, sleppa sær av við m.a. húsarhaldsrusk á økinum. Avleiðingarnar av hesum eru ikki so torførar at ímynda sær.

Viðvíkjandi punktunum 2 og 3 skal viðmerkjast, at tað um summarið koma bussar við fremmandum ferðafólki Inn á Gøtu – og gløgt er gestsins eygað. Harafturat hevur Føroya Fornminnissavn framsýning sína við okkara »dýrgripum« í grannalagnum, og hagar vilja eisini nógv fremmandafólk.

Vit vóna og ynskja, at limir Býráðsins taka hetta skrivið til eftirtektar

BILLUTIR
útvegast til
FLEST ALLAR
BILAR
Fa. BILLUTIR
Tlf. 21605 Fax. 21666